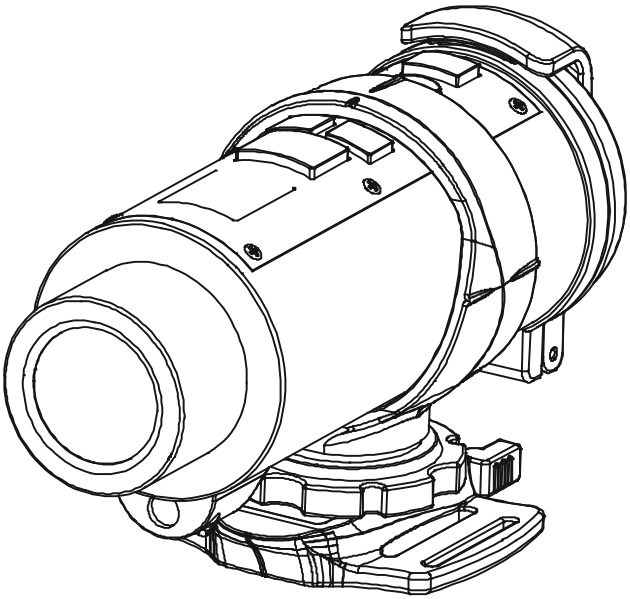
FR

SOMIKON®

CAMÉRA SPORT HD „DV-72.ACTION“



MODE D‘EMPLOI

PX-8169-675

CAMÉRA SPORT HD „DV-72. ACTION“ RÉSOLUTION HD 720P

© 05/2011 - EX:MH//EX:MH//SF

TABLE DES MATIÈRES

Votre nouvelle caméra sport HD 5
Contenu 5

Consignes préalables 6
Consignes de sécurité 6
Conseils importants sur le traitement des déchets 7
Déclaration de conformité 7

Description du produit 8

Mise en marche 11
Insérer la batterie / Charger la batterie 11
Insérer et retirer une carte mémoire 12

Fixation de la caméra sport 13
Fixation avec le support à ventouse 13
Fixation à un casque 14
Fixation à un guidon 15

Fonctionnement de la caméra sport 16
Vue d'ensemble 16
Allumer/éteindre la caméra 17
Démarrer un enregistrement vidéo 17
Allumer/éteindre le pointeur laser 18
Consignes spéciales pour le pointeur laser 18
Personnaliser les paramètres de la caméra sport 19

Connexion à un PC ou TV 21
Connexion via câble AV 21
Connexion via câble AV, mode moniteur 22
Connexion via câble HDMI 22
Connexion de la caméra à un PC 23
Utiliser la caméra sport en tant que webcam 24

Dépannage 25

VOTRE NOUVELLE CAMÉRA SPORT HD

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. Cette caméra sport se fixe quasiment partout et vous permet de réaliser des vidéos captivantes et pleines d'adrénaline, en qualité HD.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes..

Contenu

- Support à ventouse
- Adaptateur pour fixation sur guidon
- Bandes à scratch et caoutchouc
- Câble AV
- Câble HDMI
- Câble USB
- CD de pilotes
- Chargeur de batterie
- Mode d'emploi

Systèmes d'exploitation compatibles

- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7

CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

ATTENTION
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts dus à une mauvaise utilisation. Sous réserve de modification et d'erreur !

Conseils importants sur le traitement des déchets
Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité
La société Pearl Agency GmbH déclare ce produit NC-8169 conforme aux directives du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

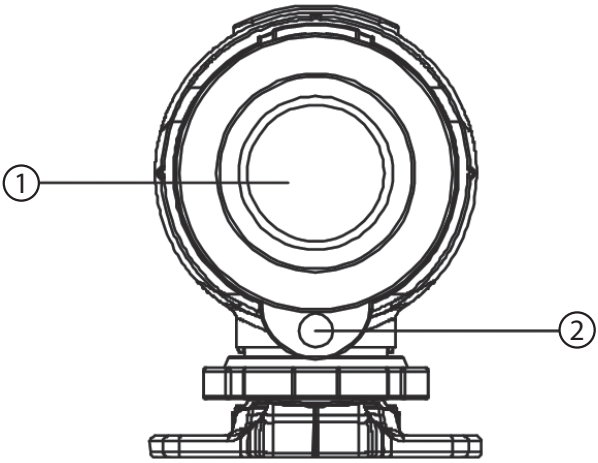
PEARL Agency GmbH
PEARL-Str. 1-3
79426 Buggingen
Allemagne
03.05.2011

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de. Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (FAQ, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, NC8169.

Importé par :
PEARL Diffusion SARL
6 rue de la Scheer Z.I. Nord
67600 Sélestat
France

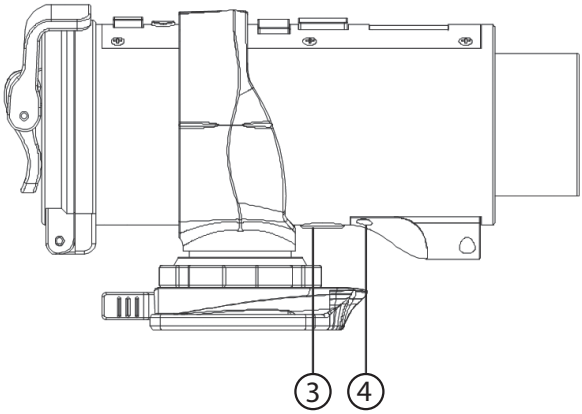
DESCRIPTION DU PRODUIT

Caméra sport, face avant



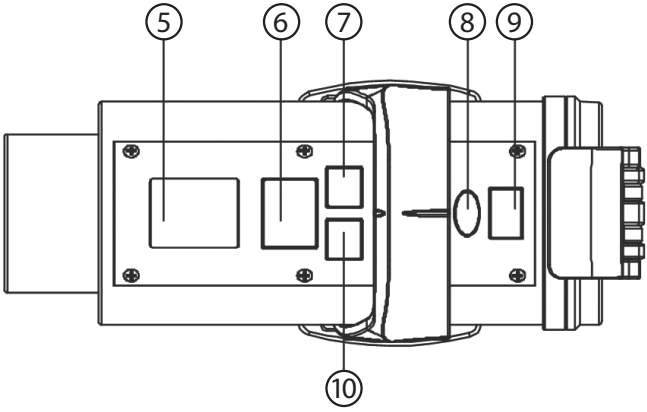
① Lentille
② Orifice de sortie du pointeur laser

Caméra sport, vue latérale



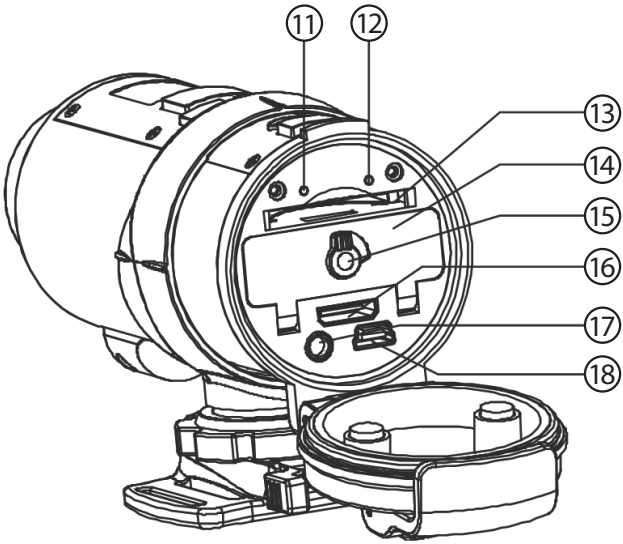
③ Microphone
④ Vis du boîtier

Caméra sport, haut / touches de commandes



⑤ Écran LCD
⑥ Touche d'enregistrement
⑦ Touche „Mode"
⑧ Touche marche/arrêt
⑨ Allumer/éteindre le pointeur laser
⑩ Touche „Set"

Caméra sport, face arrière



⑪ Voyant LED du niveau de charge
⑫ Voyant LED de fonctionnement
⑬ Fente pour carte SD
⑭ Compartiment pour accus
⑮ Fermeture du compartiment à batterie
⑯ Port HDMI
⑰ Port AV
⑱ Port USB

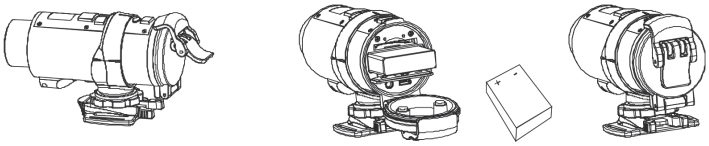
Caractéristiques techniques

Capteur d'image :	CMOS, 5 mégapixels
Résolution vidéo :	720p / 1.280 x 720 pixels (50 ou 25 images par seconde) VGA / 640 x 480 pixels (60 ou 30 images par seconde)
Mémoire :	32 Mo intégrée Carte mémoire SD jusqu'à 32 Go
Lentille :	F 2.0, f = 3,4 mm
Batterie :	Lithium-ion, 3,7 V / 1.700 mAh
Interfaces :	USB 2.0, HDMI, AV Out
Protection boîtier :	contre les projections d'eau

MISE EN MARCHE

Insérer la batterie

1. Assurez-vous tout d'abord que la batterie fournie est chargée.
2. Ouvrez le logement à batterie situé sous le capot de protection à l'arrière de la caméra.
3. Insérez la batterie dans son logement. Veillez à respecter la polarité !
4. Refermez le logement à batterie. La caméra sport est maintenant prête à l'emploi.

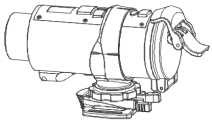
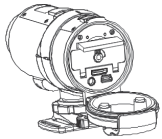
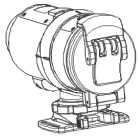


Charger la batterie

1. Insérez la batterie, tel que décrit, dans la caméra.
2. Connectez la caméra sport à un ordinateur, via le câble USB fourni. La batterie est en cours de chargement.
3. Une LED rouge sur la caméra indique l'état de charge. Dès que la LED ne brille plus, la batterie est complètement chargée.
4. Vous pouvez également utiliser le chargeur fourni pour charger la batterie.

Insérer et retirer une carte mémoire

1. Ouvrez le capot de protection situé à l'arrière de la caméra sport.
2. Insérez une carte mémoire SD dans la fente située au-dessus du logement à batterie. Si la carte est correctement insérée, vous sentez quelle s'enclenche dans la caméra.
3. Pour retirer la carte mémoire, appuyez dessus avec précaution. Elle est ainsi éjectée et peut être retirée facilement.
4. Refermez le capot de protection.

NOTE :
Avant d'insérer la carte mémoire, veuillez vous assurer que l'éventuel mécanisme de protection de la carte est désactivé

NOTE :
Pour un fonctionnement optimal de la caméra sport, nous vous conseillons l'utilisation d'une carte mémoire SD High-Speed.

FIXATION DE LA CAMÉRA SPORT

Fixation avec le support à ventouse

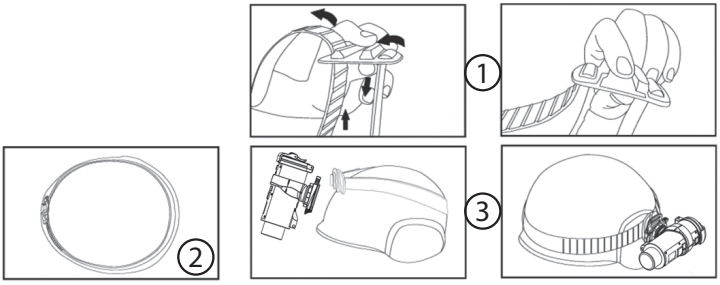
1. Vissez la caméra au support à ventouse.
2. Fixez le support sur une surface lisse. Pour ce faire, pressez la ventouse à l'endroit souhaité et maintenez fermement le dispositif dans cette position. Actionnez ensuite le mécanisme de fixation sur la ventouse, lequel peut se régler sur plusieurs crans, de façon audible. Lorsque le mécanisme de fixation se bloque, cela signifie que le support est installé fermement ; vous pouvez le lâcher. Pour détacher le support, appuyez simultanément sur les deux boutons situés à gauche et à droite du mécanisme de fixation.

ATTENTION :
Lorsque vous actionnez le mécanisme de fixation, tenez fermement la caméra et le support afin d'éviter qu'ils tombent !

3. Vous pouvez maintenant installer la caméra sur le support à l'aide des différentes vis et articulations. Pour ce faire, desserrez un peu la vis correspondante, placez le support à la position souhaitée, puis revissez la vis fermement.

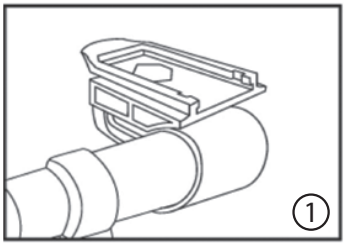
Fixation à un casque

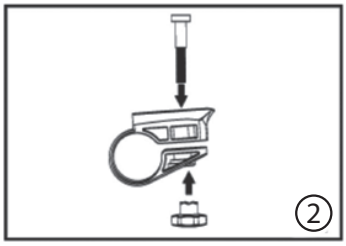
1. Faites passer la bande de caoutchouc fournie dans le support de la caméra.
2. Placez la bande de caoutchouc autour de votre casque et tirez fermement. Assurez-vous que la bande ne peut pas glisser.
3. Insérez la caméra sport dans le support. Si la caméra est correctement fixée, le support émet un petit clic.
4. Desserrez la grande vis de la caméra pour orienter la caméra. Ensuite, resserrez la vis fermement.
5. Appuyez sur les deux clips situés sous la grande vis de la caméra pour débloquer le verrouillage du support. Vous pouvez alors tirer la caméra hors du support.
6. Vous pouvez également fixer la caméra à un casque doté de fentes d'aération, à l'aide des bandes à scratch fournies. Pour ce faire, retirez le support de la bande en caoutchouc et faites passer les bandes à scratch à travers le support. Lorsque vous fixez le support, assurez-vous d'avoir un maintien sûr.

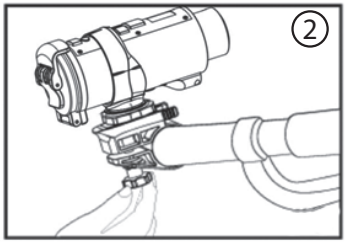


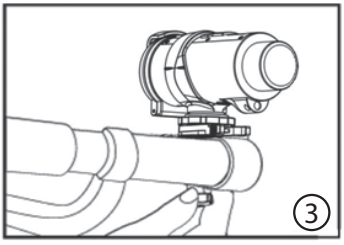
Fixation à un guidon

1. Vous pouvez également fixer la caméra sport à un guidon (de vélo). Pour ce faire, munissez-vous de l'adaptateur fourni et glissez-le sur le guidon.
2. Fixez l'adaptateur au guidon de façon sûre au moyen de la vis intégrée.
3. Faites glisser la caméra sport dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
4. Desserrez la grande vis de la caméra pour orienter la caméra. Ensuite, resserrez la vis fermement.
5. Appuyez sur les deux clips situés sous la grande vis de la caméra pour débloquer le verrouillage du support. Vous pouvez alors tirer la caméra hors du support.





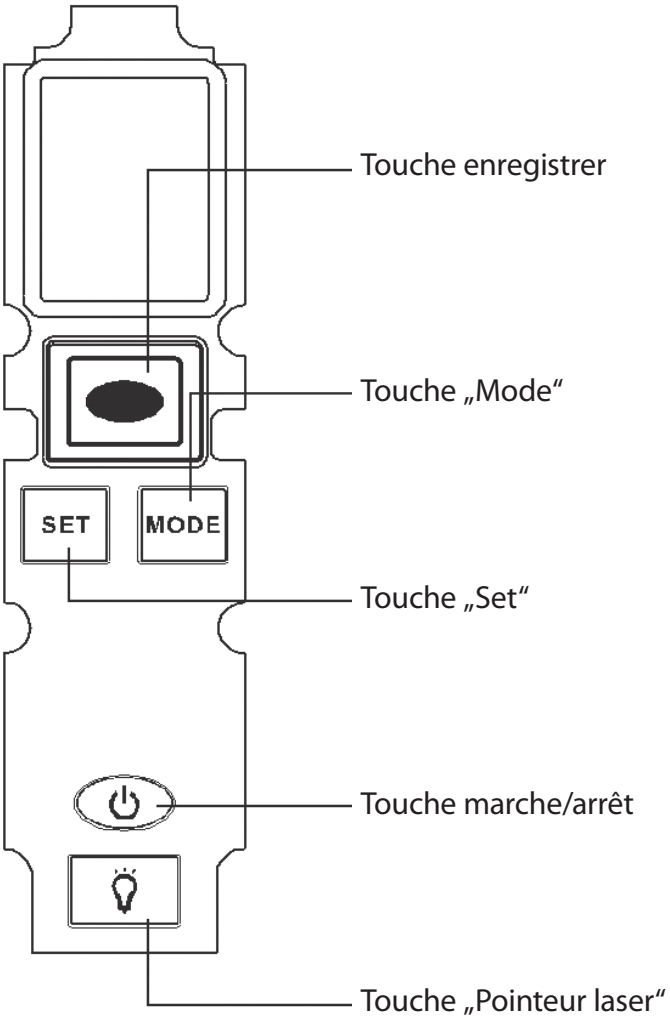




NOTE :
Veuillez toujours respecter les règles du code de la route et pensez à votre sécurité.

FONCTIONNEMENT DE LA CAMÉRA

Vue d'ensemble
Sur la face supérieure de la caméra sport se trouvent les touches suivantes :



Allumer/éteindre la caméra
Appuyez sur la touche marche/arrêt de la caméra. L'écran s'allume et deux bips sonores indiquent que la caméra est prête à enregistrer. Sur l'écran s'affiche la durée d'enregistrement restante. „H" indique les heures, „M" les minutes et „S" les secondes. Pour éteindre la caméra, appuyez de nouveau sur la touche marche/arrêt.

Démarrer un enregistrement vidéo
1. Allumez la caméra sport.
2. Appuyez sur la touche „enregistrer" de la caméra pour démarrer l'enregistrement. Sur l'écran s'affiche la durée de l'enregistrement en cours.
3. Pour mettre fin à l'enregistrement vidéo, appuyez de nouveau sur la touche „enregistrer". Le message „SAVE" s'affiche et la caméra sauvegarde votre enregistrement. Ceci peut prendre plusieurs secondes. Ensuite, la durée d'enregistrement restant s'affiche de nouveau.

NOTE :
Dès que l'enregistrement vidéo atteint une taille de 3,5 Go, la caméra sauvegarde automatiquement l'enregistrement et poursuit ensuite l'enregistrement. Ceci peut entraîner une coupure de quelques secondes dans votre vidéo.

Allumer/éteindre le pointeur laser

Le pointeur laser intégré vous aide à diriger la caméra vers une cible précise. Le point rouge du pointeur laser vous indique le milieu de la zone filmée. Pour activer le pointeur laser, appuyez sur la touche marquée d'une ampoule, située sur le haut de la caméra. Tant que vous maintenez la pression sur ce bouton, le pointeur laser reste actif. Relâchez le bouton pour désactiver de nouveau le pointeur laser.

ATTENTION :
Ne dirigez jamais le pointeur laser sur d'autres personnes et ne regardez jamais directement dans la lentille. Cela peut provoquer des lésions oculaires !

Consignes spéciales pour le pointeur laser

- Attention – l'utilisation de dispositifs de commande ou d'ajustement autres que ceux indiqués dans ce mode d'emploi ou l'application d'autres modes opératoires peuvent entraîner une exposition dangereuse aux rayons.
- Les produits avec pointeur laser ne sont pas des jouets et doivent rester hors de portée des enfants !
- Les parents doivent ranger les produits contenant un pointeur laser hors de portée des enfants.
- Ne regardez jamais directement dans le rayon, et ne dirigez jamais le faisceau lumineux directement sur une personne ou un animal !
- Même si le produit laser est estampillé du logo CE ou GS, il faut quand même le manipuler et agir avec prudence.

Personnaliser les paramètres de la caméra sport
Vous pouvez modifier directement certains paramètres de la caméra sport. Pour cela, appuyez d'abord sur la touche „Set" pendant deux secondes. Vous accédez alors aux paramètres de la caméra, dont le statut s'affiche sur l'écran. Modifiez les réglages en appuyant sur la touche „enregistrer". Les modifications sont alors confirmées via la touche „Set". La caméra affiche alors le menu de réglages suivant. Vous pouvez également confirmer les modifications effectuées et fermer le menu des réglages en appuyant sur la touche „Mode".

Les possibilités de réglages sont disponibles dans l'ordre suivant :

Changer de résolution vidéo
1. Maintenez la touche „Set" enfoncée pendant deux secondes.
2. Le cadre en pointillé clignote sur l'écran.
3. Appuyez sur la touche „enregistrer" pour basculer entre les résolutions 720p (1280 x 720 pixels) et VGA (640 x 480 pixels). Le grand cadre en pointillé représente la résolution 720p, le plus petit représente le VGA.
4. Confirmez la modification en appuyant sur la touche „Set" ou „Mode".

Effacer un enregistrement
1. Maintenez la touche „Set" enfoncée pendant deux secondes. Appuyez de nouveau sur la touche „Set". Le message „NO" s'affiche sur l'écran.
2. Avec la touche „enregistrer", choisissez entre „NO" (aucun fichier n'est effacé), „ONE" (le dernier enregistrement est effacé) et „ALL" (tous les enregistrements sont effacés.
3. Confirmez avec la touche „Set" ou „Mode".

Changer de standard TV

1. Maintenez la touche „Set“ enfoncée pendant deux secondes. Appuyez de façon répétée (si nécessaire) sur la touche „Set“ jusqu'à ce que „P“ ou „N“ s'affiche sur l'écran.
2. La touche „enregistrer“ vous permet maintenant de choisir entre les standards TV „P“ (PAL, courant en Europe) ou „N“ (NTSC, courant aux États-Unis).
3. Confirmez avec la touche „Set“ ou „Mode“.

Régler la date

1. Maintenez la touche „Set“ enfoncée pendant deux secondes. Appuyez de façon répétée sur la touche „Set“ jusqu'à ce que le chiffre des années s'affiche sur l'écran.
2. Vous pouvez maintenant régler la date actuelle. Appuyez sur la touche „enregistrer“ pour modifier un numéro et confirmez votre saisie avec la touche „Set“. Le réglage commence par l'année („Y“) puis passe au mois („M“), au jour („D“), à l'heure („H“) et aux minutes („M“). Après la saisie des minutes, la caméra quitte automatiquement le menu des réglages.

CONNEXION À UN PC OU TV

Connexion de la caméra à un téléviseur.
Vous pouvez connecter la caméra à un téléviseur via le câble fourni. En plus du fait de visionner les vidéos disponibles, vous pouvez également utiliser le téléviseur en tant que moniteur pour un processus d'enregistrement en cours. Pour ce faire, procédez comme suit :

Connexion via câble AVl

1. Branchez la prise jack 3,5 mm du câble AV fourni au port „TV OUT" de la caméra. Branchez ensuite les connecteurs Cinch colorés à votre téléviseur. La fiche jaune transmet l'image, tandis que les fiches rouge et blanche se chargent de la transmission du son.
2. Allumez la caméra sport. „AV" s'affiche sur l'écran.
3. Lancez la lecture d'un enregistrement avec le bouton „enregistrer". Une nouvelle pression sur la touche met la lecture en pause. La touche „Mode" arrête complètement la lecture.
4. La touche „Set" vous permet de lire l'enregistrement suivant.
5. Appuyez sur la touche du pointeur laser pour masquer les informations sur la TV. Appuyez de nouveau sur la touche pour afficher de nouveau les informations.
6. Maintenez la touche du pointeur laser enfoncée pendant trois secondes pour effacer un enregistrement. Si plus aucun enregistrement n'est disponible, le message „NO FILE" s'affiche sur le téléviseur.

NOTE :
Dès que vous débranche le câble AV de la caméra, celle-ci s'éteint automatiquement.

Connexion via câble AV, mode moniteur de surveillance

1. Branchez la prise jack 3,5 mm du câble AV fourni au port „TV OUT“ de la caméra. Branchez ensuite les connecteurs Cinch colorés à votre téléviseur. La fiche jaune transmet l'image, tandis que les fiches rouge et blanche se chargent de la transmission du son.
2. Allumez la caméra sport. „AV“ s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur la touche „Mode“ lorsque aucune lecture n'est active. Sur votre téléviseur n'apparaissent que l'image actuellement perçue par la caméra et les informations de l'écran.
4. Appuyez sur la touche „enregistrer“ pour enregistrer une vidéo. Le symbole „REC“ clignote sur l'écran. Mettez fin à l'enregistrement en appuyant de nouveau sur la touche.
5. Appuyez sur la touche du pointeur laser pour masquer les informations sur la TV. Appuyez de nouveau sur la touche pour afficher de nouveau les informations.

Connexion via câble HDMI

1. Connectez la caméra sport au téléviseur via le câble HDMI fourni. Le port correspondant sur la caméra est étiqueté „HDMI“.
2. Allumez la caméra sport. „HD“ s'affiche sur l'écran.
3. Lancez la lecture d'un enregistrement avec le bouton „enregistrer“. Une nouvelle pression sur la touche met la lecture en pause. La touche „Mode“ arrête complètement la lecture.
4. La touche „Set“ vous permet de lire l'enregistrement suivant.

5. Appuyez sur la touche du pointeur laser pour masquer les informations sur la TV. Appuyez de nouveau sur la touche pour afficher de nouveau les informations.
6. Maintenez la touche du pointeur laser enfoncée pendant trois secondes pour effacer un enregistrement. Si plus aucun enregistrement n'est disponible, le message „NO FILE" s'affiche sur le téléviseur.

Connexion de la caméra à un PC

7. Allumez la caméra sport.
8. Connectez la caméra à votre PC via le câble USB fourni. Le port correspondant sur la caméra est étiqueté „USB".
9. „PC" s'affiche sur l'écran de la caméra.
10. Attendez que votre PC détecte et installe automatiquement la caméra.
11. Vous pouvez maintenant accéder aux enregistrements sauvegardés via le „Poste de travail" ou „Ordinateur". La caméra y est affichée en tant que lecteur amovible..

NOTE :
Si la caméra est éteinte lorsque vous la branchez à un ordinateur, seule sa batterie se recharge. Pour pouvoir accéder à vos fichiers, la caméra doit être allumée avant d'être branchée à votre PC. Pendant l'utilisation en tant que disque amovible, la batterie n'est pas rechargée !

NOTE :
Si aucune carte SD n'est insérée dans la caméra, cette dernière affiche le contenu de la mémoire interne. Si une carte mémoire est insérée, seul le contenu de la carte s'affiche.

Utiliser la caméra sport en tant que webcam

Vous pouvez également utiliser la caméra vidéo en tant que webcam. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Insérez le CD de pilotes fourni dans votre lecteur de CD-ROM.
2. Ouvrez le dossier nommé „Driver“ et exécutez le fichier „Driver.exe“.
3. Suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le pilote.
4. Allumez la caméra sport et connectez-la à votre PC via le câble USB fourni.
5. „PC“ s'affiche sur l'écran de la caméra.
6. Appuyez sur la touche „enregistrer“ de la caméra pour passer en mode webcam.
7. La caméra sport est alors prête à l'emploi et s'affiche sur le „Poste de travail“ (ou „Ordinateur“) de votre PC.
8. Une nouvelle pression sur la touche „enregistrer“ désactive le mode webcam et repasse la caméra en mode lecteur amovible.

DÉPANNAGE

Rien ne s'affiche sur l'écran lorsque la caméra est allumée.

- Vérifiez que la batterie est insérée correctement.
- Assurez-vous que la batterie est chargée.

Après avoir été branchée à mon PC, la caméra n'est pas reconnue comme lecteur amovible.

- Assurez-vous que le câble USB est bien branché dans les ports du PC et de la caméra.
- Branchez la caméra à un autre port USB de votre PC.
- Vérifiez que la caméra est déjà en mode webcam. Pour cela, appuyez une fois sur la touche „enregistrer" pour revenir en mode lecteur amovible.

Je ne peux plus sauvegarder d'enregistrement.

- Assurez-vous que vous disposez de suffisamment d'espace pour un enregistrement. Sur l'écran, la caméra sport vous indique la capacité d'enregistrement encore disponible.
- Vérifiez que la carte SD insérée n'est pas verrouillée contre l'écriture.

L'affichage de la capacité d'enregistrement restante n'est pas tout à fait exact.

- Ce qui s'affiche à l'écran est une estimation, elle peut donc varier de la capacité d'enregistrement effectivement disponible. L'espace mémoire nécessaire pour les enregistrements vidéo n'est pas constant. Ainsi par exemple, les vidéos au contenu fortement contrasté (telles que les prises de vue en extérieur) nécessiteront plus de place que les enregistrements sombres et moins contrastés (tels que les prises de vue en intérieur).

Les vidéos ne s'affichent pas sur mon téléviseur.

- Assurez-vous que la caméra est allumée.
- Vérifiez que le câble de connexion est bien branché.
- Allumez votre téléviseur en mode „AV" ou „HDMI", selon le type de connexion choisi entre la caméra et la TV.

Les enregistrements vidéo sont flous.

- Vérifiez qu'il n'y a pas d'empreintes de doigts ou de la saleté sur la lentille de la caméra. Si tel est le cas, nettoyez la lentille avec précaution au moyen d'un chiffon doux.

La fonction webcam ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que le pilote est correctement installé. En cas de doute, recommencez l'installation.
- Vérifiez que la caméra se trouve en mode webcam. Avec la touche „enregistrer", vous pouvez basculer entre les modes disque amovible et webcam.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que la caméra est allumée.
- Dirigez toujours la télécommande directement sur la caméra.
- Remplacez la pile de la télécommande.